

قدح / وسادة الكعب

Arabic

الإستعمال المقصود:

صمم قدح / وسادة الكعب من أجل توفير توسيد ناعم لكعب القدم. بقعة الجل الموجودة في موقع العظم العقبى تقلص / توزع الضغط وتخفف من الألم

التركيب:

هو مكون من السيليكون الغير المضغوط. صمم على شكل طبقات ناعمة حول الكعب. السيليكون يقاوم نمو البكتيريا، ويتميز بحياة وظيفية أطول، مع معامل توسيد أفضل، بالإضافة إلى كونه ضعيف التآريج (هيبو أليرجينيك).

بينما يتميز قدح الكعب بجسم رقيق وأملس، حيث يتناسب بسهولة مع الحذاء العادي. فالهيكل الموجود في قاعدة وسادة الكعب على شكل عش النحل يساعد كثيرا في تحسين درجة التوسيد

الاستخدام:

- القدم السكري، ألم الكعب العام.
- حفز كاحلي، ألم في الكعب.
- كعب أخيل.
- التهاب اللقافة لأخصية.
- اضطرابات الأوعية الدموية.
- تضائل الإحساس.
- استخدام وقائي في الرياضة.
- الشيخوخة النشطة.
- الإغاثة غير المباشرة في الكعب والمفاصل والركبة وآلام الظهر من خلال امتصاص الصدمات.

تذكرة:

- استخدم هذا المنتج في ظل توجيه دقيق من طبيب مؤهل

إرشادات:

- توقف عن استخدام المنتج واحصل على توجيه من طبيب مؤهل في الحالات التالية
- طلع الأرجية أو الحكمة
- زيادة الألم أو استمراره
- يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال

English

POLICY FOR DEFECTIVE GOODS:

All products manufactured by Tynor Orthotics (P) Limited carry six months warranty against material or manufacturing defect. Defective units must be returned to Tynor Orthotics (P) Limited through the Super Dealer concerned for replacement, along with duly filled " Product Return Form" . Liability of Tynor Orthotics (P) Limited shall be limited to the cost of product only .

Hindi

दोषपूर्ण माल के लिए नीति :

टायनोर ओर्थोटिक्स प्र० लि० द्वारा निर्मित सभी उत्पादों सामग्री या विनिर्माण दोष के खिलाफ छह महीने की वारंटी है। दोषपूर्ण इकाइयों विधिवत भरे "उत्पाद रिटर्न फॉर्म" के साथ, प्रतिस्थापन के लिए चिंतित सुपर व्यापारी के माध्यम से टायनोर ओर्थोटिक्स प्र० लि० को वापस कर देना चाहिए। टायनोर ओर्थोटिक्स प्र० लि० का दायित्व केवल उत्पाद की लागत को सीमित है।

Spanish

DECLARACIÓN SOBRE PRODUCTOS DEFECTUOSOS :

Todos los productos fabricados por Tynor Orthotics (P) Limited tienen una garantía de seis meses contra materiales defectuosos o defectos de fabricación. Las unidades defectuosas se deben devolver a TOPL a través del distribuidor a cargo de las devoluciones, junto con el formulario "Formulario de devolución de producto" debidamente llenado. La responsabilidad de TOPL se limita al coste del producto únicamente.

French

POLITIQUE POUR LES MARCHANDISES DÉFECTUEUSES:

Tous les produits fabriqués par Tynor Orthotics (P) Limited sont couverts par une garantie de six mois contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Les unités défectueuses doivent être retournées à Tynor Orthotics (P) Limited par le Super Dealer concerné pour être remplacées, ainsi que le «Formulaire de retour du produit» dûment rempli. La responsabilité de Tynor Orthotics (P) Limited sera limitée au coût du produit seulement.

Arabic

المسئولة المعنية بالمنتجات المعيبة

تتبع جميع المنتجات التي تصنعها شركة تونيكس (ب) المحدودة بضمان ستة أشهر ضد عيوب المادة أو عيوب التصنيع. يجب إعادة الوحدات المعيبة إلى تونيكس (ب) المحدودة من خلال النموذج الرئيسي المعنى بالاستبدال مع "نموذج إرجاع منتج" تم تعبئته في الوقت المناسب.

تتحمس مسؤولية تونيكس (ب) المحدودة في تكلفة المنتج فقط

PRODUCT CARE



Hand wash with mild detergent and water



Air dry in shade



Dust with talc periodically

EC REP

MT Promed Consulting GmbH
Altenhofstrasse 80
D-66386 St. Ingbert
Germany
tel.: +49 (0) 6894 581020
fax: +49 (0) 6894 581021
e-mail: info@mt-procons.com
www.mt-procons.com

Symbol Explanation :

- LOT Batch code
- Manufacturing date
- Manufacturer
- REF Catalogue number

tynor

Tynor Orthotics Pvt. Ltd.

169-170, Sec 82, Ind. Area, JIPL, Mohali-160 055, (Pb) India
e-mail: marketing@tynorindia.com • www.tynorindia.com
Customer Care : 0091-172-5288111

ISO 9001 | CRISIL | W.H.O. G.M.P. | ISO 13485 | CE | US FDA registered

tynor

Heel Cup/Cushion

हील कप / कुशन

Talonera/Cojín

Talonnnettes/Coussinet

قدح / وسادة الكعب



Heel Cushion Silicone



Heel Cup Silicone

REF K 02/09

UM-K02/09-18-1

How To Use
Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें
Comment utiliser
كيفية الاستخدام

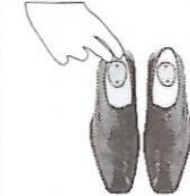
1.



- Choose the right size of the product by referring to the biometric chart given on the box.
- बक्से पर दने बायोमीट्रिक चार्ट को देखकर उत्पाद का सही आकार चुनें।
- Elija la talla adecuada del producto remitiéndose al cuadro biométrico que se ofrece en el recuadro.
- Choisissez la bonne taille du produit en vous reportant au tableau biométrique indiqué sur la boîte.

• قم باختيار الحجم الصحيح للمنتج عبر قراءة الرسم البياتي البيومتري المطبوع على العلبة

2.



- Place the Heel cup in the shoe at the heel end.
- हील कप को जूते में एड़ी के अंत में रखें।
- Coloque la talonera en el zapato en el extremo del talón.
- Placer la coupelle de talon dans la chaussure à l'extrémité de talon.

• ضع قذح الكعب في الحذاء في حدود نهاية الكعب

How To Use
Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें
Comment utiliser
كيفية الاستخدام

3.



- Open the laces to the maximum. Slide in the foot carefully so that the heel of the foot rests on heel cup without the edges getting folded. Tie the laces
- फीते पूरी तरह खोल लें। पैर को सावधानी से अंदर सरकाएं ताकि किनारों के मुड़े बिना पैर की एड़ी हील कप पर रहे। फीते बांध लें।
- Abra al máximo los cordones. Deslice con cuidado el pie de forma que el talón del pie descansa en la talonera sin que se doblen los bordes. Átense los cordones.
- Ouvrez les lacets au maximum. Faites glisser le pied avec précaution afin que le talon du pied repose sur la coupe du talon sans que les bords ne soient pliés. Attachez les lacets.

• افتح الأربطة إلى أقصى حد. أدخل القدم بعناية بحيث يكون كعب القدم مرتاح في قذح الكعب دون طي الحواف. أحزم الأربطة

Heel Cup/Cushion

English

INTENDED USE :

Heel Cup/Cushion are designed to provide soft cushioning to the foot heel. Gel spot at the site of calcaneus reduces/distributes pressure and relieves pain.

CONSTRUCTION:

It is made out of non-compressible silicone. Designed with super soft zones in the heel. Silicon resists bacterial growth, has longer functional life, better cushioning coefficient, is hypoallergenic.

While Heel Cup is thin and sleek, so fits easily into a normal shoe. The honey comb structure at the base of the Heel Cushion further enhances the degree of cushioning.

APPLICATIONS:

- Diabetic foot, general heel pain.
- Calcaneal spur, heel pain.
- Achilles heel.
- Plantar fasciitis.
- Vascular Claudication.
- Diminished sensation.
- Prophylactic use in sports.
- Active geriatrics.
- Indirect relief in heel, joints, knee and back pain through shock absorption.

RECOMMENDATION:

- Use this product under strict guidance of a qualified doctor.

INSTRUCTIONS:

- Discontinue use and seek guidance of a qualified doctor, in case of
 - Allergy rash or itching
 - Pain increases or persists
- Keep out of reach of children.

हील कप/कुशन

Hindi

उपयोग:

हील कप/कुशन पैर की एड़ी को मुलायम गद्देदार आराम पहुंचाने के लिए तैयार किया गया है। जेल स्पॉट एड़ी की हड्डी (कैल्केनियस) के स्थान पर दबाव को कम करता है / बांटता है और दर्द में राहत प्रदान करता है।

निर्माण:

यह गैर-संपीडीय मिलिकॉन से बनता है। एड़ी में बेहद मुलायम क्षेत्र होते हैं। मिलिकॉन बैक्टीरिया की वृद्धि को रोकता है, लंबी क्रियात्मक जीवनकाल होता है, बेहतर गद्देदार गुणक होता है और अल्प-एलर्जीक (हाइपोएलर्जिक) होता है।

हील कप पतला और चिकना होने के कारण यह आसानी से सामान्य जूते में फिट हो जाता है। हील कुशन के तले पर छत्ते जैसी संरचना इसके गद्देदारपन को और बढ़ाती है।

अनुप्रयोग:

- डायबिटिक पांव, एड़ी में सामान्य दर्द के लिए।
- कैल्केनियल स्पूर, एड़ी दर्द के लिए।
- अकिलीस एड़ी के लिए।
- प्लांटार फासिसाइटिस के लिए।
- नाड़ी से जुड़ी पिण्डलियों में तेज दर्द के लिए।
- कमजोर संवेदना के लिए।
- खेल में प्रोफाइलैक्टिक उपयोग के लिए।
- सक्रिय जराचिकित्सा के लिए।
- झटका रोककर एड़ी, जोड़ों, घुटने और पीठ दर्द में अप्रत्यक्ष राहत के लिए।

सलाह:

- एक योग्य चिकित्सक की सलाह पर उपयोग करें।

निर्देश:

- इन सतिथियों में, उपयोग बंद कर दें और एक योग्य चिकित्सक की सलाह लें:
 - एलर्जी से लाल चक्के या खुजली
 - दर्द बढ़ता है या बना रहता है
- बच्चों की पहुंच से दूर रखें।